

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

18 MAART 1988

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud

(Ingediend door de heren Cuyvers en Daras)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In dit wetsvoorstel wordt rekening gehouden met het advies van de Raad van State (Stuk Kamer n° 84/2, Zitting 1985-1986) van 16 december 1986 betreffende drie wetsvoorstellen die ertoe strekken aan verenigingen van openbaar nut en V.Z.W.'s de mogelijkheid te geven in rechte op te treden, namelijk het wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 18 van het Gerechtelijk Wetboek (Stuk Kamer n° 84/1, Zitting 1985-1986 van de heer L. Dierickx), het wetsvoorstel tot erkenning van het recht om in rechte op te treden voor verbruikersorganisaties en leefmilieuverenigingen ter verdediging van hun collectieve belangen (Stuk Kamer n° 159/1, Zitting 1985-1986 van de heer G. Coëme) en het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 17 van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 3 van het Wetboek van Strafvordering teneinde de verenigingen een vorderingsrecht te geven (Stuk Kamer n° 376/1, Zitting 1985-1986 van Mevr. De Loore-Raeymaekers).

In dit enig artikel worden de termen hernoemen van artikel 1 van de aan te vullen wet op het natuurbehoud.

J. CUYVERS
J. DARAS

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

18 MARS 1988

PROPOSITION DE LOI

complétant la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature

(Déposée par MM. Cuyvers et Daras)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi tient compte de l'avis que le Conseil d'Etat a rendu le 16 décembre 1986 (Doc. n° 84/2, 1985-1986) sur trois propositions de loi visant à permettre aux associations d'utilité publique et aux A.S.B.L. d'ester en justice, à savoir la proposition de loi complétant l'article 18 du Code judiciaire (Doc. Chambre n° 84/1, 1985-1986), déposée par M. Dierickx, la proposition de loi reconnaissant aux organisations de consommateurs et aux associations de défense de l'environnement le droit d'agir en justice pour la protection de leurs intérêts collectifs (Doc. Chambre n° 159/1, 1985-1986), déposée par M. Coëme, et la proposition de loi modifiant l'article 17 du Code judiciaire et l'article 3 du Code d'instruction criminelle afin d'accorder un droit d'action aux associations (Doc. Chambre n° 376/1, 1985-1986), déposée par Mme De Loore-Raeymaekers.

L'article unique proposé reprend les termes de l'article 1^{er} de la loi sur la conservation de la nature, qu'il tend à compléter.

WETSVOORSTEL

Enig artikel

Een artikel 47bis, luidend als volgt, wordt in de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud ingevoegd :

« Art. 47bis. — De instellingen van openbaar nut en de verenigingen zonder winstoogmerk die op de dag van de feiten sedert ten minste vijf jaar rechts-persoonlijkheid bezitten en zich statutair tot doel stellen te streven naar het behoud van de eigen aard, de verscheidenheid en het ongeschonden karakter van het natuurlijke milieu, naar de bescherming van de flora en de fauna, hun gemeenschappen en groei-plaatsen, van de grond, de ondergrond, het water en de lucht alsook naar de andere doelstellingen van deze wet kunnen in rechte optreden in alle rechts-geschillen wanneer afbreuk is gedaan aan hetgeen zij statutair nastreven ».

8 maart 1988.

J. CUYVERS
J. DARAS

PROPOSITION DE LOI

Article unique

Dans la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, il est inséré un article 47bis, libellé comme suit :

« Art. 47bis. — Les établissements d'intérêt public et les associations sans but lucratif qui, à la date des faits, possèdent la personnalité juridique depuis cinq ans au moins et qui ont pour objectifs statutaires la sauvegarde du caractère, de la diversité et de l'intégrité de l'environnement naturel, la protection de la flore et de la faune, de leurs communautés et de leurs habitats, du sol, du sous-sol, des eaux et de l'air, ainsi que la réalisation des autres objectifs de la présente loi, peuvent ester en justice dans tous les litiges portant sur des faits contraires à l'objet de leurs statuts ».

8 mars 1988.